

On 19 December, the UK government introduced a new tier in response to the coronavirus pandemic. Tier 4 comes with increased restrictions.

Vào ngày 19 tháng 12, chính phủ Liên Hiệp Anh đã đưa ra một cấp độ mới là cấp độ 4 (tier 4) để ngăn ngừa sự lây lan của đại dịch coronavirus. Cấp độ 4 này có những hạn chế cao hơn.

### If you break the rules



The police can take action against you if you meet in larger groups. You can be given a Fixed Penalty Notice of £200 for the first offence, doubling for further offences up to a maximum of £6,400.

If you hold, or are involved in holding, an illegal gathering of over 30 people, the police can issue fines of £10,000.

### Nếu bạn không tuân thủ các luật lệ

Cảnh sát sẽ can thiệp nếu bạn gặp gỡ nhau trong các nhóm đông người. Bạn có thể nhận giấy phạt £200 với lần vi phạm đầu tiên, và những lần sau số tiền phạt sẽ tăng gấp đôi lên đến £6,400.

Nếu bạn tổ chức, hay liên quan đến việc tổ chức tụ tập đông người bất hợp pháp quá 30 người, cảnh sát có thể phạt đến £10,000.

CÁC LUẬT LỆ CỦA CẤP ĐỘ 4 (TIER 4 RULES)	
	
Stay at home – only leave for work, college or essential trips.	Essential trips include shopping for food and seeking medical help.
Hãy ở nhà – chỉ đi ra ngoài để đi làm, đi học hoặc đi khi cần thiết	Các chuyến đi cần thiết bao gồm đi mua thức ăn và tìm kiếm sự trợ giúp y tế



Do not visit other people's homes or gardens or invite friends to yours.

Không thăm viếng các gia đình hay khu vườn của người khác, hay mời người khác đến nhà



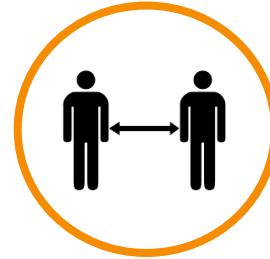
You may exercise outside with **one** person from a different household.

Bạn có thể tập thể dục bên ngoài nhà với một người khác không ở cùng nhà mình



Do not travel unless absolutely necessary.  
You must not travel into areas in a different tier.

Không đi lại trừ khi thật sự cần thiết.  
Không đi đến những khu vực thuộc cấp bậc khác.



Keep your distance at all times.

Luôn luôn giữ khoảng cách



Wash your hands often.

Rửa tay thường xuyên



Wear a mask in public indoor spaces.

Mang khẩu trang ở những nơi chung trong nhà